

#FreeGrabNGoMeals



OUR SCHOOLS

The Latest News from Perth Amboy Public Schools

VOLUME 5 | ISSUE 2



WINTER 2021



RemoteInstruction2021

***See Message From
Dr. David A. Roman, Superintendent of Schools on Page 2***



Dear Students, Parents, Guardians, Staff and Friends of Perth Amboy Public Schools

Estimados estudiantes, padres, guardianes, personal y amigos de las Escuelas Públicas de Perth Amboy

We must not fall prey to the current state of affairs this nation is enduring which can at times feel daunting. As a District we will not allow the current plights before us to distract or derail our goal to enrich the lives of our students. We have and will continue to focus on finding ways to move the School District ardently and progressively forward with the goal of supporting students towards succeeding in their new journey when they eventually arrive back to school. Over the course of the past several months during this pandemic, we have as a school community achieved many positive accomplishments. This current addition of Our Schools Newsletter provides a glimpse into some of the things we have accomplished by working together as a school community, during unprecedented times. For example, the District has undertaken initiatives to conduct extensive cleaning and decluttering of our buildings. We will now be better prepared to develop more robust Model Classrooms for our students and staff to engage within. *Many of the aforementioned accomplishments could not have been achieved without our custodians and maintenance workers. Thank you for your tireless hardworking efforts especially during the most recent nor'easter. We also want to continue to acknowledge our hardworking food services workers and our security officers who work to ensure our students receive food while continuing to foster the safety of our school buildings and school community. A continued thank you to all of our educators for providing students with a myriad of robust remote learning experiences. I also want to thank our parental community, staff, and past and current Board of Education members for all of their contributing efforts, focus, and care in helping to nurture students forward.* As we spring into spring more information will be shared regarding our continued commitment to have teachers and students return to robust and safe learning environments. Our collective goal must remain the same, which is to guide students in attaining an equal educational footprint, so that they (students) have opportunities to contribute their talents to this nation for decades. The continued support we collectively provide to our students will impact this District, Community, County, State and Nation.

No debemos caer presa de la situación actual que esta nación está soportando y que a veces puede sentirse desalentadora. Como Distrito no permitiremos que las situaciones actuales que tenemos ante nosotros distraigan o descarrilen nuestro objetivo de enriquecer la vida de nuestros estudiantes. Tenemos y continuaremos centrándonos en encontrar maneras de mover el Distrito Escolar ardiente y progresivamente hacia adelante con el objetivo de apoyar a los estudiantes hacia el éxito en su nuevo viaje cuando finalmente lleguen de regreso a la escuela. En el transcurso de los últimos meses durante esta pandemia hemos alcanzado como comunidad escolar muchos logros positivos. Esta adición actual del Boletín de Nuestras Escuelas proporciona una visión de algunas de las cosas que hemos logrado trabajando juntos como comunidad escolar, durante tiempos sin precedentes. Por ejemplo, el Distrito ha emprendido iniciativas para llevar a cabo una limpieza y reorganización extensiva de nuestros edificios. Ahora estaremos mejor preparados para desarrollar aulas modelo más robustas para que nuestros estudiantes y maestros se envuelvan dentro. *Muchos de los logros antes mencionados no podrían haberse obtenido sin nuestros custodios y trabajadores de mantenimiento. Gracias por sus incansables esfuerzos de trabajo duro, especialmente durante la más reciente tormenta de invierno. También queremos seguir reconociendo a nuestros incansables trabajadores de servicios alimentarios y a nuestros oficiales de seguridad que trabajan para garantizar que nuestros estudiantes reciban alimentos mientras continúan fomentando la seguridad de nuestros edificios escolares y de la comunidad escolar. Un agradecimiento continuo a todos nuestros educadores por proporcionar a los estudiantes una multitud de experiencias sólidas de aprendizaje remoto. También quiero agradecer a nuestra comunidad de padres, personal, miembros pasados y actuales de la Junta de Educación por todos sus esfuerzos, enfoque y cuidados para ayudar a criar a los estudiantes hacia adelante.* A medida que avancemos en primavera, se compartirá más información sobre nuestro compromiso continuo de que los maestros y estudiantes regresen a entornos de aprendizaje robustos y seguros. Nuestro objetivo colectivo debe seguir siendo el mismo, que es guiar a los estudiantes a alcanzar una huella educativa igualitaria, para que ellos (los estudiantes) tengan oportunidades de aportar su talento a esta nación durante décadas. El apoyo continuo que proporcionamos colectivamente a nuestros estudiantes impactará a este Distrito, Comunidad, Condado, Estado y Nación.

Dr. David A. Roman

Dr. David A. Roman, Superintendent of Schools

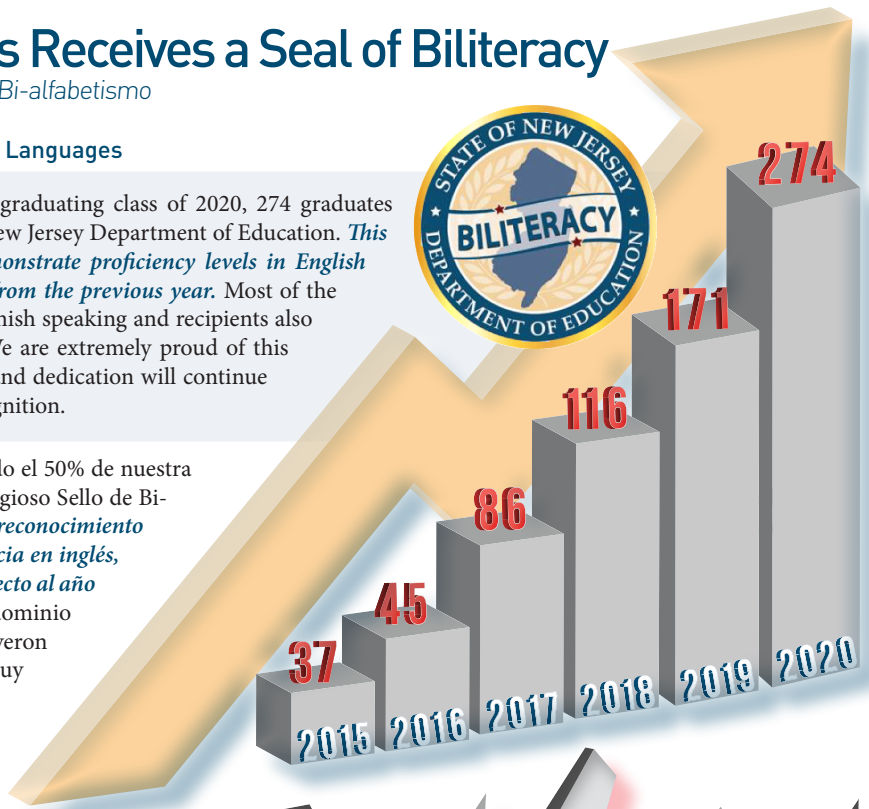
50% of 2020 Graduating Class Receives a Seal of Biliteracy

50% de la clase de graduación de 2020 recibe un Sello de Bi-alfabetismo

Dr. David A. Roman, Superintendent of Schools,

Mr. Rogelio Suarez, Director of Bilingual/ESL and World Languages

Our students did it again! Representing 50% of our graduating class of 2020, 274 graduates received the prestigious Seal of Biliteracy from the New Jersey Department of Education. *This recognition affirms that 50% of our graduates demonstrate proficiency levels in English as well as another language. This was an increase of 35% from the previous year.* Most of the recipients of the second language proficiency award are Spanish speaking and recipients also included awards for Korean and Portuguese proficiency. We are extremely proud of this wonderful accomplishment by our senior class. Our focus and dedication will continue us on the path to seek 100% of graduates receiving this recognition.



¡Nuestros estudiantes lo hicieron de nuevo! Representando el 50% de nuestra graduación de 2020, 274 graduados recibieron el prestigioso Sello de Biliteracy del Departamento de Educación de Nueva Jersey. *Este reconocimiento el 50% de nuestros graduados demuestran niveles de competencia en inglés, como en otro idioma. Esto supuso un aumento del 35% con respecto al año anterior.* La mayoría de los ganadores del segundo premio de dominio idiomas son de habla hispana y los ganadores también incluyeron premios por el dominio de coreano y portugués. Estamos muy orgullosos de este maravilloso logro de nuestra clase superior. Nuestro enfoque y dedicación nos continuará en el camino para buscar al 100% de los graduados que reciben este reconocimiento.

Perth Amboy High School Graduation Rate

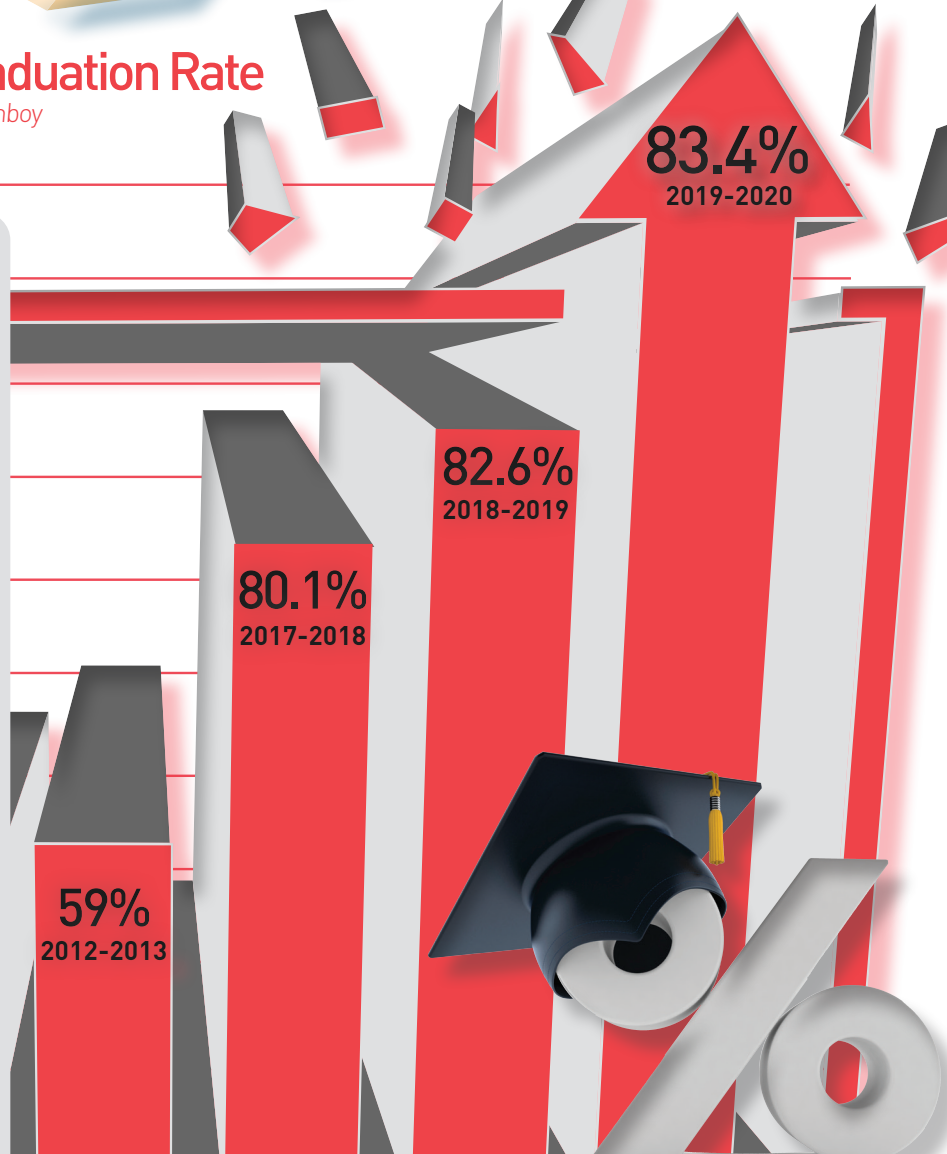
Tasa de graduación de la escuela secundaria de Perth Amboy



“According to the New Jersey Department of Education, we are proud to report that our graduation rates have increased steadily over the last several years. Our graduation rate increased to 83% in 2019-2020, an increase of 0.5%, and the number of graduates who received the prestigious Seal of Biliteracy increased from 171 to 274. Congratulations, Class of 2020!”

“Según el Departamento de Educación de Nueva Jersey, estamos orgullosos de informar que nuestras tasas de graduación han aumentado constantemente en los últimos varios años. Nuestra tasa de graduación aumentó a 83% en 2019-2020, un aumento de 0.5%, y el número de graduados que recibieron el prestigioso Sello de Bi-alfabetismo aumentó de 171 a 274. ¡Felicidades, Clase de 2020!”

- Dr. David A. Roman, Superintendent of Schools



The First Cohort of Dual Language Students is Moving Up to Perth Amboy High School!

¡La primera tropa de estudiantes de lenguaje dual está ascendiendo a la escuela secundaria de Perth Amboy!

Dr. David A. Roman, Superintendent of Schools, **Dr. Vivian C. Rodriguez**, Assistant Superintendent of Curriculum and Instruction, **Dr. Damian O. Medina**, Director of Curriculum and Instruction, **Mr. Rogelio Suarez**, Director of Bilingual/ESL and World Languages, **Mr. Jose Santos**, Dual Language School Principal

The students in our community are surrounded by the Spanish language and arrive at our schools with the potential to become bilingual and biliterate. Recognizing this as an incredible asset that should be nurtured and developed, the Perth Amboy Public School District has created a dual language immersion program that begins in preschool and continues through eighth grade. This research-based program model fosters bilingualism and biliteracy, as students develop academic and linguistic skills in both English and Spanish. Over the last 6 years, the District has opened the only two stand-alone dual language schools in the state of New Jersey, the Rose M. López School and the Dual Language School. The Dual Language Program has expanded to include approximately 1,200 students. *These students have excelled academically, linguistically, and culturally and we are proud of all of their accomplishments! This June 2021, the first cohort of students that has participated in the Dual Language Program since preschool will complete their middle school experience. In September 2021, they will arrive at the 9th Grade Academy as the first cohort ever of dual language students.* The District will continue to nurture their bilingualism and biliteracy by offering honors courses and various extra-curricular opportunities specifically designed to maintain their language abilities. As they progress through their high school career, these students will have the opportunity to choose their academic path by applying to the Communications Academy, the Health and Science Academy and other programs available to all high school students, including the opportunity to earn the prestigious Seal of Biliteracy as they graduate from high school. We are confident that their bilingual and biliteracy skills will allow them to maximize their potential as dual language citizens of the world. The success of the Dual Language Program has been made possible not only because of the commitment of the students, teachers, and administrators, but also because of the support of the parents and guardians, who were brave enough to trust their children on the program. Their ongoing and unconditional support lead to the success of the program. The district is thankful and appreciative of their trust and commitment and we look forward to continuing serving the next generations of dual language students!

Los estudiantes de nuestra comunidad están rodeados de la lengua española y llegan a nuestras escuelas con el potencial de convertirse en bilingües y alfabetizados en dos idiomas. Reconociendo esto como un activo increíble que debe ser nutrido y desarrollado, el Distrito Escolar Público Perth Amboy ha creado un programa de inmersión lingüística dual que comienza en preescolar y continúa hasta octavo grado. Este modelo de programa basado en la investigación fomenta el bilingüismo y el bi-alfabetismo, ya que los estudiantes desarrollan habilidades académicas y lingüísticas tanto en inglés como en español. En los últimos 6 años, el Distrito ha abierto las únicas dos escuelas independientes de doble lenguaje en el estado de Nueva Jersey, la Escuela Rose M. López y la Escuela de Lenguaje Dual. El Programa de Lenguaje Dual se ha expandido para incluir aproximadamente 1.200 estudiantes. *¡Estos estudiantes han sobrepasado académica, lingüística y culturalmente y estamos orgullosos de todos sus logros! Este junio de 2021, la primera cohorte de estudiantes que ha participado en el Programa de Lenguaje Dual desde preescolar completará su experiencia en la escuela media. En septiembre de 2021, llegarán a la Academia de Noveno Grado como la primera cohorte de estudiantes de doble idioma.* El Distrito continuará alimentando su bilingüismo y bi-alfabetismo ofreciendo cursos de honores y varias oportunidades extracurriculares diseñadas específicamente para mantener sus habilidades lingüísticas. A medida que avanzan a través de su carrera en la escuela secundaria, estos estudiantes tendrán la oportunidad de elegir su camino académico aplicando a la Academia de Comunicaciones, la Academia de Salud y Ciencia y otros programas disponibles para todos los estudiantes de secundaria, incluyendo la oportunidad de ganar el prestigioso Sello de La Bi-alfabetización a medida que se gradúan de la escuela secundaria. Estamos seguros de que sus habilidades bilingües y de bi-alfabetismo les permitirán maximizar su potencial como ciudadanos de doble idioma del mundo. El éxito del Programa de Lenguaje Dual ha sido posible no sólo por el compromiso de los estudiantes, maestros y administradores, sino también por el apoyo de los padres y tutores, que fueron lo suficientemente valientes como para confiar en sus hijos o en el programa. Su apoyo continuo e incondicional conduce al éxito del programa. ¡El distrito está agradecido y agradecido de su confianza y compromiso y esperamos seguir sirviendo a las próximas generaciones de estudiantes de doble idioma!



This Is Who We Do It For!

COVID Safety Precautions and Protocols

Protocolo de seguridad y precauciones sobre el COVID

Mr. Delvis Rodriguez, Assistant Superintendent of Administration, Ms. Yolanda Gómez, Director of Personnel: Human Resources, Mrs. Eva Kucaba, Supervisor of Nursing & Health Related Services

The safety and well-being of students, staff, and the entire Perth Amboy School Community has been at the core of the decisions made during this pandemic. *Although our buildings are closed, essential staff members have been coming in on a modified schedule to ensure that our buildings are safe and sanitized, distribution of meals to our community continues, and our buildings are prepared for the reopening of schools.* During these times, all staff members are required to follow CDC Guidelines and district protocols. As a result of very careful and deliberate planning and preparation, we have been able to achieve a high level of success in the area of safety.

PROTOCOLS WHEN STAFF MEMBER IS POSITIVE FOR COVID19:

1. The staff member who is determined to be positive for COVID-19 must report it to the District (Human Resources) or their immediate supervisor.
2. The District notifies the Local Health Department.
3. The Director of Personnel contacts the affected employee as soon as possible after they self-identify. Based on the information the staff member provides about close contacts, the District will begin contact tracing in collaboration with the Health Department.
4. Close contacts are informed by the Human Resources Department that they had contact with a person in the workplace who is confirmed to have COVID-19. To maintain confidentiality, Human Resources does not provide the name of the employee. Close contacts are also given guidelines for self-quarantine.
 - a. Close Contact is described as within 6 feet of an infected person for a cumulative total of 15 minutes or more over a 24-hour period starting from 2 days before illness onset (or, for asymptomatic patients, 2 days prior to test specimen collection) until the time the patient is isolated.

For more information, please visit www.cdc.gov for the latest updates and guidelines.

La seguridad y el bienestar de los estudiantes, el personal y toda la comunidad escolar de Perth Amboy ha sido el centro de las decisiones tomadas durante esta pandemia. *Aunque nuestros edificios están cerrados, los miembros esenciales del personal han estado llegando en un horario modificado para asegurarse de que nuestros edificios estén seguros y desinfectados, la distribución de las comidas a nuestra comunidad continúa, y nuestros edificios están preparados para la reapertura de las escuelas.* Durante estos tiempos, todos los miembros del personal deben seguir las Directrices de los CDC y los protocolos del distrito. Como resultado de una planificación y preparación muy cuidadosa y deliberada, hemos sido capaces de lograr un alto nivel de éxito en el área de la seguridad.

PROTOCOLOS CUANDO UN MIEMBRO DEL PERSONAL ES POSITIVO PARA COVID19:

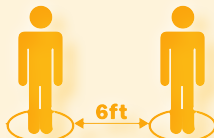
1. El miembro del personal que se determina que es positivo para COVID-19 debe reportarlo al Distrito (Recursos Humanos) o a su supervisor inmediato.
2. El Distrito notifica al Departamento de Salud Local.
3. El Director de Personal se pone en contacto con el empleado afectado tan pronto como sea posible después de que ellos se auto-identifiquen. De acuerdo con la información que el miembro del personal proporciona sobre los contactos cercanos, el Distrito comenzará a trazar contactos en colaboración con el Departamento de Salud.
4. El Departamento de Recursos Humanos informa a los contactos cercanos de que tuvieron contacto con una persona en el lugar de trabajo que se confirma que tiene COVID-19. Para mantener la confidencialidad, Recursos Humanos no proporciona el nombre del empleado. Los contactos cercanos también reciben pautas para la auto cuarentena.
 - a. Contacto cercano se describe como dentro de los 6 pies de una persona infectada para un total acumulado de 15 minutos o más durante un período de 24 horas a partir de 2 días antes del inicio de la enfermedad (o, para pacientes asintomáticos, 2 días antes de la recolección de muestras de prueba) hasta el momento en que el paciente está aislado.

Para obtener más información, visite www.cdc.gov para obtener las últimas actualizaciones y directrices.

WHAT CAN YOU AND YOUR FAMILY DO TO STAY SAFE DURING THIS PANDEMIC: QUÉ PUEDEN HACER USTED Y SU FAMILIA PARA MANTENERSE SEGUROS DURANTE ESTA PANDEMIA:

- Wash your hands for at least 20 seconds
- Stay at least 6 feet away from others
- Wear a mask over your mouth and nose
- Do not touch your eyes, nose, and mouth
- Clean and disinfect frequently touched objects and surface
- Stay home when you are sick, except to get medical care

- Lávese las manos durante al menos 20 segundos
- Mantenga al menos 6 pies de distancia de los demás
- Use una máscara sobre la boca y la nariz
- No toque los ojos, la nariz y la boca
- Limpie y desinfecte los objetos tocados con frecuencia y las superficies
- Permanezca en casa cuando esté enfermo, excepto para recibir atención médica



Perth Amboy Supports Robust Remote Learning With On-Going Teacher Professional Development

Perth Amboy apoya el aprendizaje remoto robusto con el desarrollo profesional de los maestros en curso

Dr. David A. Roman, Superintendent of Schools, Dr. Vivian C. Rodriguez, Assistant Superintendent of Curriculum and Instruction, Dr. Damian O. Medina, Director of Curriculum and Instruction

As the district embarked on an all-remote instructional model, it was committed to ensuring its dedicated teachers, paraprofessionals, and support staff had the additional resources and supports needed to deliver engaging and robust remote instruction to all students. The Office of Curriculum and Instruction (C&I), under the leadership of Dr. Vivian Rodriguez, delineated guidelines and expectations to staff, students, and parents in preparation for remote instruction. A District Professional Development Team was assembled to evaluate and recommend the professional development that all staff needed to navigate through this new teaching and learning environment. District Instructional Leaders and Supervisors facilitated professional development sessions during professional development days, after school staff meetings, and PLCs (Professional Learning Communities). *The District's Professional Development Team dedicated the months of September through November 2020 to improving each educational staff member's comfortability level with the various Google Apps for Education platform. Teachers and staff were provided professional development specifically on Google Classroom, Google Meet, and Breakout Rooms, among other applications and extensions within the Google Suite.* The Office of Curriculum and Instruction is committed to assisting teachers in their professional growth throughout the upcoming months. Staff feedback and recommendations have been used to design ongoing training to continually cater to their needs. An Ed. Camp approach to delivering professional development has proven effective as teachers have had the opportunity to select from a menu of Professional Development sessions that directly align with their specific needs. The Office of Curriculum & Instruction is excited to see the benefits of these training sessions. Teachers across the district have become more comfortable with the Google Apps and are starting to explore more advanced tools to engage and assess their students. Each day, their classrooms are becoming more vibrant, robust learning environments. Thank you to our dedicated educators who have embraced these professional development opportunities in order to best serve our students during remote instruction.

A medida que el distrito se embarcaba en un modelo de instrucción totalmente remoto, se comprometió a garantizar que sus maestros dedicados, para-profesionales y personal de apoyo tuvieran los recursos y apoyos adicionales necesarios para ofrecer una instrucción remota atractiva y robusta a todos los estudiantes. La Oficina de Currículo e Instrucción (C&I), bajo la dirección de la Dra. Vivian Rodríguez, delineó las pautas y expectativas al personal, los estudiantes y los padres en preparación para la instrucción remota. Se reunió un Equipo de Desarrollo Profesional del Distrito para evaluar y recomendar el desarrollo profesional que todo el personal necesitaba para navegar a través de este nuevo entorno de enseñanza y aprendizaje. Los Líderes y Supervisores De Instrucción del distrito facilitaron sesiones de desarrollo profesional durante los días de desarrollo profesional, después de las reuniones del personal escolar y los PLC (Comunidades de Aprendizaje Profesional). *El Equipo de Desarrollo Profesional del Distrito ha dedicado los meses de septiembre a noviembre de 2020 a mejorar el nivel de comodidad de cada miembro del personal educativo con las diversas plataformas de Google Apps for Education. Los profesores y el personal recibieron desarrollo profesional específicamente en Google Classroom, Google Meet y Breakout Rooms, entre otras aplicaciones y extensiones dentro de Google Suite.* La Oficina de Currículo e Instrucción se compromete a ayudar a los maestros en su crecimiento profesional a lo largo de los próximos meses. Los comentarios y recomendaciones del personal se han utilizado para diseñar la formación continua para satisfacer inagotablemente sus necesidades. Un enfoque de Ed. Camp para ofrecer desarrollo profesional ha demostrado ser eficaz, ya que los maestros han tenido la oportunidad de seleccionar de un menú de sesiones de Desarrollo Profesional que se alinean directamente con sus necesidades específicas. La Oficina de Currículo e Instrucción está emocionada de ver los beneficios de estas sesiones de capacitación. Los profesores de todo el distrito se han vuelto más cómodos con las aplicaciones (Google Apps) y están empezando a explorar herramientas más avanzadas para involucrar y evaluar a sus estudiantes. Cada día, sus aulas se están convirtiendo en entornos de aprendizaje más vibrantes y robustos. Gracias a nuestros dedicados educadores que han aceptado estas oportunidades de desarrollo profesional con el fin de servir mejor a nuestros estudiantes durante la instrucción remota.



Virtual Extracurricular Clubs and Panther Enrichment Center

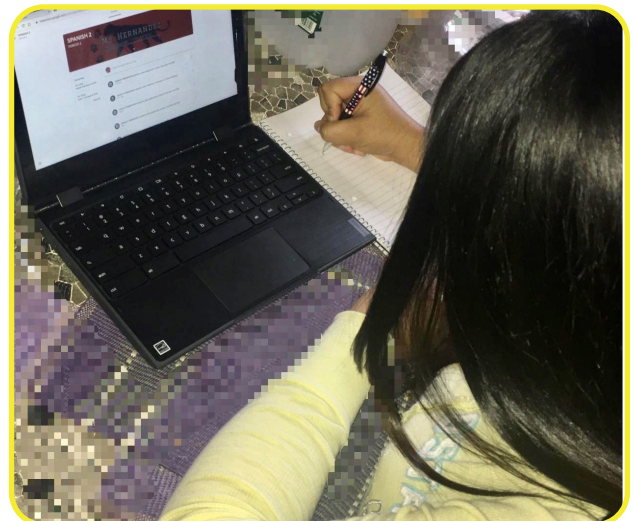
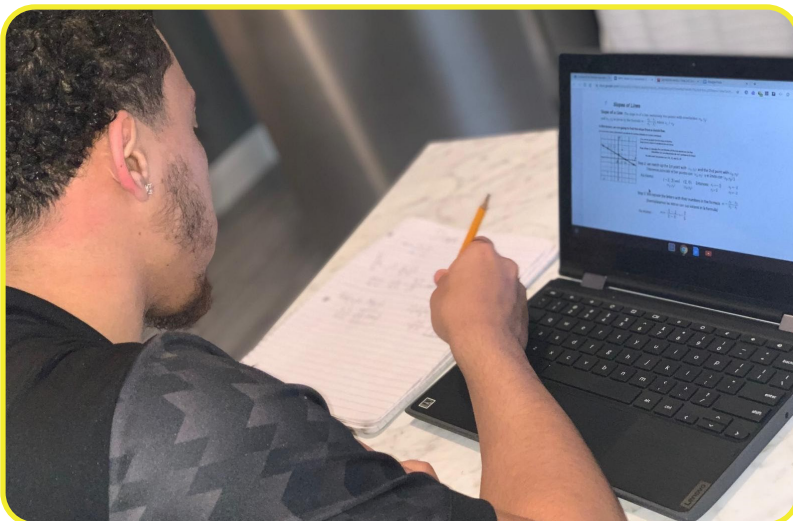
Clubes Extracurriculares Virtuales y Centro de Enriquecimiento de Panteras

Dr. Vivian C. Rodriguez, Assistant Superintendent of Curriculum and Instruction, Dr. Damian O. Medina, Director of Curriculum and Instruction, Mr. Michael Heidelberg, Perth Amboy High School Principal

Extracurricular Clubs and Activities have always played a major role in the life of a high school student. Students make new friends, build relationships with mentors, and gain experiences to prepare for college and career(s). In our current remote environment, clubs and other extracurricular activities have undergone some innovative changes in order to thrive virtually. Dr. Roman insisted that the program developed reflected what would be beneficial for students remotely and not just putting forward the same program that was always in place. *Through these extracurricular clubs and activities, students have been able to communicate with their class advisors, build leadership skills, and work to achieve the expectations of accredited honor societies. They have been able to leverage technology to their advantage, joining together on Google Meet, receiving resources through Google Classrooms, and demonstrating student voice through various electronic means using district-issued technology.* The Student Council held virtual elections, complete with candidate videos and online campaigns and the Yearbook club is designing the traditional hardcover yearbook using only remote production tools. The Panther Enrichment Center has also moved online, completing Credit Recovery, utilizing digital tools. In the first cycle, 10 courses were offered ranging from English to Chemistry. As we move forward, more clubs, activities and credit recovery opportunities will follow the model of the first Phase of Clubs. This will ensure that our PAHS students are provided with robust extracurricular experiences within the virtual educational environment.



Los clubes y actividades extracurriculares siempre han desempeñado un papel importante en la vida de un estudiante de secundaria. Los estudiantes hacen nuevos amigos, construyen relaciones con mentores y adquieren experiencias para prepararse para la universidad y la(s) carrera(s). En nuestro entorno remoto actual, los clubes y otras actividades extracurriculares han tenido algunos cambios innovadores con el fin de prosperar virtualmente. Dr. Roman insistió en que el programa desarrollado reflejara lo que sería beneficioso para los estudiantes de forma remota y no sólo presentara el mismo programa que siempre ha estado en marcha. *A través de estos clubes y actividades extracurriculares, los estudiantes han sido capaces de comunicarse con sus asesores de clase, desarrollar habilidades de liderazgo y trabajar para alcanzar las expectativas de las sociedades de honor acreditadas. Han sido capaces de aprovechar la tecnología en su beneficio, uniéndose en Google Meet, recibiendo recursos a través de Google Classrooms y demostrando la voz de los estudiantes a través de diversos medios electrónicos utilizando tecnología emitida por el distrito.* El Consejo Estudiantil celebró elecciones virtuales, con videos de candidatos y campañas en línea. Además, el club de anuario está diseñando el anuario de tapa dura tradicional completamente utilizando herramientas de producción solamente remota. El Centro de Enriquecimiento Panther también se ha movido en línea, completando Recuperación de Créditos (Credit Recovery) utilizando herramientas digitales. En el primer ciclo se ofrecieron 10 cursos fueron ofrecidos, desde inglés hasta química. A medida que avancemos, más clubes, actividades y oportunidades de recuperación de crédito seguirán el modelo de la primera Fase de Clubes. Esto asegurará que nuestros estudiantes de PAHS sean proporcionados con sólidas experiencias extracurriculares dentro del entorno educativo virtual.



PreK Program Highlights

Realce del programa de Pre-K

Dr. Vivian C. Rodriguez, Assistant Superintendent of Curriculum and Instruction,
Dr. Damian O. Medina, Director of Curriculum and Instruction

In the midst of the COVID 19 pandemic, the District's Pre-K Program has had a very successful start to the new school year. Classroom teachers, in both small groups and individual sessions, held program orientations for parents and children to provide information regarding the program's curriculum, assessments, and overall expectations during remote instruction. Once the school year began, parental/guardian feedback and recommendations were taken into consideration to ensure the Pre-K daily schedule was and is aligned to best practices and developmental guidelines. Pre-K students currently follow a half day schedule which allows for morning meeting activities and whole group instruction, followed by one-to-one individual meeting sessions with students and parents to address specific student educational needs. *The district also worked collaboratively with principals, teachers, and paraprofessionals to distribute materials, resources, and technology for students to engage in remote instruction. iPads and MiFi devices for families with limited or no internet access at home were distributed to Pre-K students.* This technology is an essential tool for students and families to connect and engage in remote teaching and learning. It allows students and families to participate in class, interact with classmates, and access a plethora of educational apps needed for meaningful and robust instruction. In November, the Early Childhood Advisory Council (ECAC) had its first meeting of the year. This advisory group of community stakeholders reviews the preschool program implementation and supports the transition of students as they move from preschool to kindergarten and through their early elementary years. The ECAC is scheduled to meet monthly throughout the 2020-2021 school year. We thank ECAC members for their time and commitment. Last but not least, the district continues to work collaboratively with pre-school site providers, which also serve Perth Amboy students. As part of this partnership, site directors and district administrators meet regularly to coordinate efforts, facilitate ongoing communication, share resources, and ensure there is alignment with state and district guidelines and expectations.

En medio de la pandemia COVID 19, el Programa Pre-K del Distrito ha tenido un comienzo muy exitoso para el nuevo año escolar. Los maestros de las aulas, tanto en grupos pequeños como en sesiones individuales, realizaron orientaciones del programa para que los padres y los niños proporcionaran información sobre el plan de estudios, las evaluaciones y las expectativas generales del programa durante la instrucción a distancia. Una vez que comenzó el año escolar, se tuvieron en cuenta los comentarios y recomendaciones de los padres y guardianes para garantizar que el horario diario de Pre-K estuviese alineado con las mejores prácticas y las directrices de desarrollo. Los estudiantes de Pre-K actualmente siguen un horario de medio día que permite actividades de reunión por la mañana e instrucción de todo el grupo, seguido de sesiones de reunión individuales con estudiantes y padres para abordar las necesidades educativas específicas de cada estudiante. *El distrito también trabajó en colaboración con directores, maestros y para-profesionales para distribuir materiales, recursos y tecnología para que los estudiantes participaran en la instrucción remota. Los iPads y los dispositivos MiFi para familias con acceso limitado o sin acceso a Internet en casa se distribuyeron a los estudiantes de Pre-K.* Esta tecnología es una herramienta esencial para que los estudiantes y las familias se conecten y participen en la enseñanza y el aprendizaje remotos. Permite a los estudiantes y las familias participar en la clase, interactuar con compañeros de clase y acceder a una gran cantidad de aplicaciones educativas necesarias para una instrucción significativa y robusta. En noviembre, el Consejo Asesor de la Primera Infancia (ECAC por sus siglas en inglés) tuvo su primera reunión del año. Este grupo asesor de partes interesadas de la comunidad revisa la implementación del programa preescolar y apoya la transición de los estudiantes a medida que se mueven de preescolar a jardín de infantes (kindergarten) y a través de sus primeros años de primaria. La ECAC está programada para reunirse mensualmente durante el año escolar 2020-2021. Agradecemos a los miembros de la ECAC su tiempo y compromiso. Por último, el distrito continúa trabajando colaborativamente con los proveedores de educación preescolar que también sirven a estudiantes preescolares de Perth Amboy. Como parte de este proceso colaborativo, los directores de los centros preescolares y los administradores del distrito se reúnen regularmente para coordinar esfuerzos, facilitar la comunicación continua, compartir recursos, y asegurarse que su trabajo este alineado con las guías y expectativas del distrito y del departamento de educación.



PRESCHOOL ONLINE REGISTRATION IS NOW OPEN!

Scan code to the left with your
electronic device or VISIT:

www.paps.net/PreschoolRegistration to begin.

Registration will ONLY take place online.

For further information call: 732-376-6200 ext. 30-160

¡EL REGISTRO PREESCOLAR EN LÍNEA YA ESTÁ ABIERTO!

Escanee el código a la izquierda con su
dispositivo electrónico o VISITA:

www.paps.net/PreschoolRegistration para comenzar.

El registro SOLO se llevará a cabo en línea.

Para más información, llame: 732-376-6200 ext. 30-160

Child Find: Families who are concerned about their child's development, aged three to five, may access the Child Find website located below. The link will also provide information on community services available and it will assist the Perth Amboy School District to identify unserved children who are in need of special education and related services from age three to twenty-one. You may also contact the District's Department of Special Education Services at (732-376-6200) ext. 30-229 to answer any questions regarding the evaluation process.

<http://www.state.nj.us/education/specialed/childfind/>

Child Find: Las familias que están preocupadas por el desarrollo de sus hijos, de tres a cinco años, pueden acceder al sitio web Child Find que se encuentra a continuación. El sitio le proporcionará información necesaria para acceder a servicios comunitarios disponibles y ayudará al Distrito Escolar de Perth Amboy a identificar estudiantes de 3 a 21 años de edad que necesiten servicios de educación especial. Usted también puede comunicarse con el Departamento de Servicios de Educación Especial del distrito al (732-376-6200) ext. 30-229 para responder cualquier pregunta relacionada con el proceso de evaluación.

<http://www.state.nj.us/education/specialed/childfind/>



Recognizing the Challenges of An All-Remote Learning Environment

Reconociendo los desafíos de un entorno de aprendizaje remoto

Dr. Vivian C. Rodriguez, Assistant Superintendent of Curriculum and Instruction,
Dr. Damian O. Medina, Director of Curriculum and Instruction



The Office of Curriculum and Instruction continues to recognize the challenges that an all-remote learning environment has had on instructional practices and the learning process. Through on-going monthly professional development sessions tailored to address instructional needs, the districts' staff has increased its comfortability level over the course of the past several months. Teachers have leveraged a range of technological tools and platforms to elevate their instructional practices to meet the demands of virtual learning and combat learning loss. In these robust professional development sessions, teachers have learned how to develop their lessons in Google slides and incorporate animations, hyperlinks, videos, collaborative boards and Nearpod activities to create more engaging and interactive learning experiences for their students. Teachers have acquired the skill set to enrich their virtual classrooms with interactive Google slides, hyper-docs, and Bitmoji scenes. *Teachers have become versed in breakout rooms, collaborative boards and document sharing platforms, so students can interact and collaborate with each other. Teachers were trained on platforms like FlipGrid, WeVideo, and SeeSaw as a means to help students who were struggling with explaining or justifying their thinking in the virtual classroom. Staff also received a deeper understanding of supplemental learning platforms such as Rocket Math, i-Ready, and Newsela to create additional pathways for students to build upon or enhance skills and standards previously taught.* Teachers who entered classrooms in September feeling overwhelmed and intimidated by the technological tools and platforms are seamlessly navigating through these platforms and utilizing the technological tools to engage and assess student learning, which is evident through classroom walkthroughs and observations. We thank the Perth Amboy staff for their ongoing support, professionalism, and dedication to our students.

La Oficina de Currículo e Instrucción sigue reconociendo los desafíos que un entorno de aprendizaje totalmente remoto ha tenido sobre las prácticas educativas y el proceso de aprendizaje. A través de sesiones mensuales de desarrollo profesional en curso adaptadas para satisfacer las necesidades educativas, el personal del distrito ha aumentado su nivel de comodidad en el transcurso de los últimos meses. Los profesores han aprovechado una serie de herramientas y plataformas tecnológicas para elevar sus prácticas educativas para satisfacer las demandas del aprendizaje virtual y combatir la pérdida de aprendizaje. En estas sólidas sesiones de desarrollo profesional, los profesores han aprendido a desarrollar sus lecciones en las diapositivas de Google e incorporar animaciones, hipervínculos, vídeos, tableros colaborativos y actividades de Nearpod para crear experiencias de aprendizaje más atractivas e interactivas para sus alumnos. *Los profesores han adquirido el conjunto de habilidades para enriquecer sus aulas virtuales con diapositivas interactivas de Google, hiper-docs y escenas Bitmoji. Los profesores utilizan Breakout Rooms, tableros colaborativos y plataformas de intercambio de documentos, para que los estudiantes puedan interactuar y colaborar entre sí. Los profesores fueron entrenados en plataformas como FlipGrid, WeVideo y SeeSaw como un medio para ayudar a los estudiantes que estaban luchando para explicar o justificar su pensamiento en el aula virtual. El personal también recibió una comprensión más profunda de las plataformas de aprendizaje suplementarias como Rocket Math, i-Ready y Newsela para crear vías adicionales para que los estudiantes se basen en o mejoren las habilidades y estándares que se enseñaron anteriormente.* Los profesores que entraron en las aulas en septiembre sintiéndose abrumados e intimidados por las herramientas y plataformas tecnológicas están navegando sin problemas a través de estas plataformas y utilizando las herramientas tecnológicas para involucrar y evaluar el aprendizaje de los estudiantes, lo que es evidente a través de tutoriales y observaciones en el aula. Agradecemos al personal de Perth Amboy por su apoyo continuo, profesionalismo y dedicación a nuestros estudiantes.

Understanding the Importance of Meal Provisions for All

Comprender la importancia de las disposiciones de comidas para todos

Ms. Carmen Southward, Director of Operations, Ms. Jasmin Minaya, Food Service Manager

The Perth Amboy Public Schools continues its commitment to ensure nutritious meals are provided to students and the community. Throughout the pandemic and our remote learning schedule, meals have been made available to all our students three days per week, from 10:30am to 1:30pm. In our continued partnership with the Office of Recreation for the City of Perth Amboy, meals are also made available to students and parents three days per week from 12:30pm to 4:00pm. *We understand the importance of meal provisions for all. As a result, the Perth Amboy Public Schools has donated non-perishable food items to the Saint Vincent Pantry in an effort to reach beyond our immediate school community.* Our commitment to our students and community will continue, as we explore new ways to further impact possible food shortages throughout our greater community.



Las Escuelas Públicas de Perth Amboy continúan su compromiso de garantizar que se proporcionen comidas nutritivas a los estudiantes y a la comunidad. A lo largo de la pandemia y nuestro horario de aprendizaje remoto, las comidas se han puesto a disposición de todos nuestros estudiantes tres días a la semana, de 10:30am a 1:30pm. En nuestra continua asociación con la Oficina de Recreación de la Ciudad de Perth Amboy, las comidas también se ponen a disposición de los estudiantes y padres tres días a la semana de 12:30pm a 4:00pm. *Entendemos la importancia de las provisiones de comidas para todos. Como resultado, las Escuelas Públicas de Perth Amboy han donado alimentos no perecederos a la despensa de San Vicente en un esfuerzo por llegar más allá de nuestra comunidad escolar inmediata.* Nuestro compromiso con nuestros estudiantes y la comunidad continuará, a medida que exploramos nuevas formas de impactar aún más la posible escasez de alimentos en toda nuestra comunidad..

Students Artwork Receive National Recognition

Las obras de arte de los estudiantes reciben reconocimiento nacional

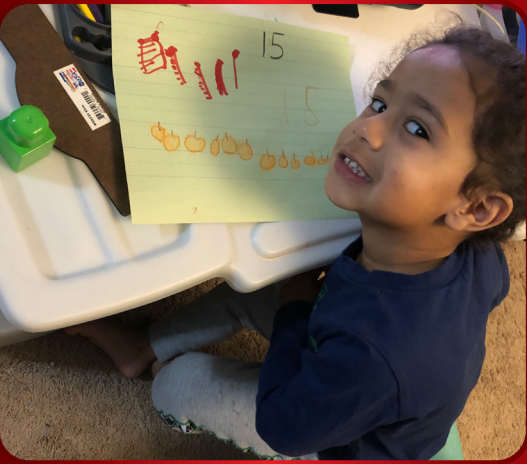
Mr. Michael Heidelberg, Perth Amboy High School Principal, Mr. Brian Wilson, District Supervisor of Fine, Visual, & Performing Arts

Six Perth Amboy High School students won a total of ten awards in the Scholastic Art and Writing Program. Janice Fe Sonsiadek (Senior) won a Silver Key Award and an Honorable Mention for Photography and Film. Nayelis Vargas (Junior - Communications Academy) won the Silver Key Award for her Visual Design. The following students received Honorable Mentions for their artwork: Nathan Torres (Senior - Communications Academy), Alexis Plasencia (Junior), Samantha Uroza (Senior - 4 Honorable Mentions), Jaylyn Murillo (Senior - Communications Academy). *Their pieces were chosen for recognition from nearly 320,000 original works in 28 different categories of art and writing. Scholastic is the oldest, most prestigious high school art and writing contest in the nation.* This contest is particularly significant



because so many people who won these awards in high school, such as Truman Capote, Stephen King, Joyce Carol Oates, Sylvia Plath and Andy Warhol, went on to become leaders in their fields later in life. Many colleges take these awards into consideration when determining admissions and scholarships. Congratulations to all students!

Seis estudiantes de la Escuela Secundaria Perth Amboy ganaron un total de diez premios en el Programa de Arte y Escritura Escolar. Janice Fe Sonsiadek (Senior) ganó el Premio Llave de Plata y una Mención Honorífica por Fotografía y Cine. Nayelis Vargas (Junior - Academia de Comunicaciones) ganó el Premio Llave de Plata por su Diseño Visual. Los siguientes estudiantes recibieron Menciones Honoríficas por su obra de arte: Nathan Torres (Senior - Academia de Comunicaciones), Alexis Plasencia (Junior), Samantha Uroza (Senior - 4 Menciones Honoríficas), Jaylyn Murillo (Senior - Academia de Comunicaciones). *Sus piezas fueron elegidas para el reconocimiento de casi 320,000 obras originales en 28 categorías diferentes de arte y escritura. Scholastic es el concurso de arte y escritura de la escuela secundaria más antiguo y prestigioso de la nación.* Este concurso es particularmente significativo porque muchas personas que ganaron estos premios en la escuela secundaria, como Truman Capote, Stephen King, Joyce Carol Oates, Sylvia Plath y Andy Warhol, pasaron a convertirse en líderes en sus campos más adelante en la vida. Muchas universidades tienen en cuenta estos premios a la hora de determinar las admisiones y las becas. ¡Felicidades a todos los estudiantes!



Equity and Diversity

Equidad y diversidad

Dr. David A. Roman, Superintendent of Schools, Dr. Vivian C. Rodriguez, Assistant Superintendent of Curriculum and Instruction

The Perth Amboy Public School District is focused on continuing to work with all stakeholders to support growth and development on social justice. A comprehensive plan is in place to reach every single individual in the Perth Amboy Schools family. There are three pathways to the implementation of this initiative: 1-staff articulation, 2-student articulation, and 3-community articulation. Here are our next steps to ensure that we get building school principals input. *We are enlisting all principals in the district to create building-based Equity and Diversity Committees in their respective buildings. These teams will lead conversations and provide opportunities to address issues, conduct training, and facilitate the understanding of topics such as inclusion, diversity, tolerance, and restorative justice, to name a few.*

El Distrito Escolar Público de Perth Amboy se centra en continuar trabajando con todas las partes interesadas para apoyar el crecimiento y el desarrollo en el área de justicia social. Existe un plan integral para tocar a cada individuo de la familia de las Escuelas de Perth Amboy. Hay tres vías para la implementación de esta iniciativa: 1-articulación del personal, 2-articulación de los estudiantes y 3-articulación de la comunidad. Estos son nuestros próximos pasos para asegurarnos de que tenemos el aporte de cada director en cada una de nuestras escuelas. *Estamos movilizando a todos los directores del distrito para crear comités de equidad y diversidad basados en sus respectivos edificios. Estos equipos dirigirán conversaciones y brindarán oportunidades para abordar temas, llevar a cabo capacitación y facilitar la comprensión de temas como la inclusión, diversidad, tolerancia, justicia restaurativa, por nombrar algunos.*

Completion of School Projects, Multi-Media Centers and Courtyard!

¡Finalización de los Proyectos Escolares, Centros Multi-Media y del Patio!

Dr. David A. Roman, Superintendent of Schools, Mr. Delvis Rodriguez, Assistant Superintendent of Administration, Mr. Nicholas A. Crupi, Director of Buildings and Grounds, Mr. Luis Carrillo, Operations Manager



Thomas M. Peterson School is getting a facelift. The ceiling, walls and floors are being repaired, and a fresh coat of paint will brighten up the school for the return of our students and staff.

La escuela Thomas M. Peterson está recibiendo una cara nueva. El techo, las paredes y los pisos están siendo reparados, y una nueva capa de pintura iluminará la escuela para el regreso de nuestros estudiantes y el personal.

Renovations of Middle School Media Centers are coming to the home stretch with store fronts currently being installed, and fit and finish are close to completion.

Las renovaciones de los centros de media de las escuelas intermedias están llegando a la recta final con las vidrieras que se están instalando actualmente y completando los últimos ajustes.



Samuel E. Shull



William C. McGinnis



The High School Courtyard renovation is nearly completed. The final touches include, the finish coat on the stamped concrete and landscape flower pots throughout; scheduled for early February. The courtyard is also sporting new LED lighting so everyone can see this beautiful space at night too.

La renovación del patio interior de la escuela secundaria está casi terminada. Los toques finales incluyen, la capa final al piso de concreto y macetas florales por todo el patio están programados para principios de febrero. El patio también va a lucir nueva iluminación LED para que todos puedan ver este hermoso espacio por la noche también.

The High School Health Science expansion continues and is on schedule. The store fronts, doors, painting and ceiling are completed, along with a new epoxy floor for the locker room space.

La expansión de la Academia de Ciencia de la Salud de la Escuela Secundaria continúa y está en la fecha prevista. Las vidrieras, puertas, pintura y techo están completados, junto con un nuevo piso epoxi para el espacio de los vestuarios.



Now that the facilities are physically ready for students and staff, our next phase is to prepare “model classrooms” for each building at every school. This involves creating a vibrant, educational space conducive to learning that can be modeled throughout the district.

Ahora que las instalaciones están físicamente listas para estudiantes y personal, nuestra siguiente fase es preparar "aulas modelo" para cada edificio en cada escuela. Esto implica crear un espacio educativo vibrante propicio para el aprendizaje que se puede modelar en todo el distrito.

With Liberty, Justice and Equity for All

Con libertad, justicia y equidad para todos

Dr. Vivian C. Rodriguez, Assistant Superintendent of Curriculum and Instruction, **Dr. Jessica Neu**, Director of Special Services, **Mr. Rogelio Suarez**, Director of Bilingual/ESL and World Languages

We are committed to ensuring that the entire Perth Amboy Public School community has a solid understanding of equity and diversity through examining restorative practices, anti-racism, culturally responsive pedagogy, diversity, and inclusion. These opportunities will help foster a community which ensures equity for all students, families and stakeholders. During the month of March, Mr. Guy George from the NJ Principals and Supervisors Association, will provide all staff with a 60 and 75-minute professional learning session on equity and diversity. *Also in March, we will provide students with learning opportunities to engage in conversations where they will recognize the value and power of their voices to address equity and diversity with our schools. They will gain a deep understanding of the connections between equity, social justice and democracy.* We have secured the services of Mrs. Harriette Grosvenor from t.h.i.n.k.e. Partners LLC, to conduct 32 instructional sessions at the Freshman Academy. These learning opportunities will be delivered during History classes. Additionally, Mrs. Grosvenor will conduct a workshop on March 25, 2021 for the community on cultural competences. The goal is to provide our students with platforms, forums, and learning opportunities where they can express their cultural, linguistic, and ethnic rich backgrounds. These student learning activities will continue to take place throughout the year and culminating activities will take place in the spring. Equally important during the spring, we will provide a series of parent and community workshops centered around social justice that includes a safe space for productive dialogue and learning. We are planning to close the academic year with a week-long culminating event. More information will come so stay tuned...believe us, you don't want to miss it!



Estamos comprometidos a garantizar que toda la comunidad de la Escuela Pública Perth Amboy tenga una sólida comprensión de la equidad y la diversidad a través del examen de las prácticas restaurativas, el antirracismo, la pedagogía culturalmente receptiva, la diversidad y la inclusión. Estas oportunidades ayudarán a fomentar una comunidad que garantice la equidad para todos los estudiantes, familias y partes interesadas. Durante el mes de marzo, el Sr. Guy George, de la Asociación de Directores y Supervisores de NJ, proporcionará a todo el personal una sesión de aprendizaje profesional de 60 y 75 minutos sobre equidad y diversidad. *También en marzo, proporcionaremos a los estudiantes oportunidades de aprendizaje para participar en conversaciones donde reconocerán el valor y el poder de sus voces para abordar la equidad y la diversidad con nuestras escuelas. Obtendrán un profundo conocimiento de las conexiones entre equidad, justicia social y democracia.* Hemos asegurado los servicios de Harriette Grosvenor de t.h.i.n.k.e. Partners LLC, para llevar a cabo 32 sesiones de instrucción en la Academia de Primer Año. Estas oportunidades de aprendizaje se impartirán durante las clases de Historia. Además, la Sra. Grosvenor llevará a cabo un taller el 25 de marzo de 2021 para la comunidad sobre competencias culturales. El objetivo es proporcionar a nuestros estudiantes plataformas, foros y oportunidades de aprendizaje donde puedan expresar sus orígenes culturales, lingüísticos y étnicos. Estas actividades de aprendizaje de los estudiantes continuarán teniendo lugar durante todo el año y las actividades culminantes tendrán lugar en la primavera. Igualmente importante, durante la primavera, proporcionaremos una serie de talleres para padres y comunidades centrados en la justicia social que incluye un espacio seguro para el diálogo productivo y el aprendizaje. Estamos planeando cerrar el año académico con un evento culminante de una semana. Vendrá más información para estar atentos... créenos, ¡no te lo quieres perder!

Special Education CST Evaluations

Evaluaciones de Educación Especial CST

Dr. Jessica Neu, Director of Special Services

Since this summer, members of our Child Study Team (CST) have impressively conducted over 1,000 Department of Education mandated evaluations. Initial CST evaluations are required to be conducted within 90 days and re-evaluations are required to be conducted every 3 years in order to determine if students will remain eligible for special education programs and related services. *At this time, approximately 80% out of all compliance evaluations have been completed in order to meet State and Federal mandates. The evaluations are also critical for students who are graduating as recent assessment results are required for students to access post-secondary services.* Post-secondary services may include accommodations in a higher educational institution or resources through state agencies, such as Division of Developmental Disabilities. Kudos to all members of our CST! *All CDC guidelines are followed.*

Desde este verano, los miembros de nuestro Equipo de Estudio infantil (CST, por sus siglas en inglés) han llevado a cabo impresionantes evaluaciones obligatorias del Departamento de Educación. Las evaluaciones iniciales del CST deben realizarse en un plazo de 90 días y se requiere que las reevaluaciones se realicen cada 3 años para determinar si los estudiantes seguirán siendo elegibles para programas de educación especial y servicios relacionados. *En este momento, aproximadamente el 80% de todas las evaluaciones del cumplimiento se han completado con el fin de cumplir con los mandatos estatales y federales. Las evaluaciones también son críticas para los estudiantes que se están graduando, ya que se requieren resultados recientes de evaluación para que los estudiantes accedan a los servicios postsecundarios.* Los servicios postsecundarios pueden incluir adaptaciones en una institución educativa superior o recursos a través de agencias estatales, como la División de Discapacidades del Desarrollo. ¡Felicitaciones a todos los miembros de nuestro CST! *Se han implementado todas las directrices de los CDC.*



Academic Programs During the School Day

Programas Académicos durante el Día Escolar

Dr. David A. Roman, Superintendent of Schools, Dr. Vivian C. Rodriguez, Assistant Superintendent of Curriculum and Instruction, Dr. Damian O. Medina, Director of Curriculum and Instruction

Perth Amboy Public Schools District continues to provide access and opportunities for high quality-teaching and learning in an all-remote environment. Our comprehensive educational programs are designed to enable all students to acquire the knowledge, skills, and dispositions necessary to achieve competencies at grade-level and meet the New Jersey Student Learning Standards. Instruction, across all content areas, promotes student-centered instruction, formative assessment, and differentiation to enable mastery of key skills and standards. By implementing an instructional framework that embeds daily cognitive guided instruction, ongoing formative assessment, and the use of data to differentiate instruction, teachers are able to target areas for intervention and enrichment to meet the needs of all students. The academic integrity of the District's instructional programs remains uncompromised by an all-remote learning environment. *The District has provided the necessary equipment, technologies, professional development, social-emotional support, and parent outreach to ensure that meaningful learning takes place each and every day. Perth Amboy Public Schools capitalizes on diversity by reaching students at all levels and interests by differentiating learning within classrooms and by offering a robust program of studies.* Learning should not be taught in isolation and cross curricular and career readiness practices are embedded in every curriculum. The District continues to capitalize on the digital tools used across classrooms prior to remote instruction to build and reinforce learning by continuing to curate a comprehensive suite of platforms, programs, and resources to support and enrich its curricula at all grade levels. Students utilize digital tools to access, manage, evaluate, and synthesize information in order to solve problems individually and collaborate and to create and communicate knowledge. Perth Amboy Public Schools prides itself on its continued commitment to keeping the integrity of its instructional programs in an all-remote instructional environment. Students receive robust and rigorous instruction while developing 21st Century Competencies throughout the offered programs of study. Families are encouraged to continue to reach out to the school's principal with any questions about the suite of tools, platforms, resources, and programs of study available.

El Distrito de Escuelas Públicas de Perth Amboy continúa proporcionando acceso y oportunidades para la enseñanza y el aprendizaje de alta calidad en un entorno totalmente remoto. Nuestros programas educativos integrales están diseñados para permitir que todos los estudiantes adquieran los conocimientos, habilidades y disposiciones necesarios para alcanzar las competencias a nivel de grado y cumplir con los Estándares de Aprendizaje Estudiantil de Nueva Jersey. La instrucción, en todas las áreas de contenido, promueve la instrucción centrada en el estudiante, la evaluación formativa y la diferenciación para permitir el dominio de las habilidades y estándares clave. Mediante la implementación de un marco de instrucción que incorpora la instrucción guiada cognitiva diaria, la evaluación formativa continua y el uso de datos para diferenciar la instrucción, los maestros son capaces de orientar áreas de intervención y enriquecimiento para satisfacer las necesidades de todos los estudiantes. La integridad académica de los programas de instrucción del Distrito sigue intransigente con un entorno de aprendizaje totalmente remoto. *El Distrito ha proporcionado el equipo, las tecnologías, el desarrollo profesional, el apoyo socioemocional y la divulgación de los padres necesarios para asegurar que el aprendizaje significativo se lleve a cabo todos los días. Las Escuelas Públicas de Perth Amboy aprovechan la diversidad al llegar a los estudiantes de todos los niveles e intereses al diferenciar el aprendizaje dentro de las aulas y al ofrecer un sólido programa de estudios.* El aprendizaje no debe enseñarse de forma aislada y las prácticas curriculares transversales y de preparación para carreras deben estar integradas en cada currículo. El Distrito continúa capitalizando las herramientas digitales utilizadas en las aulas antes de la instrucción remota para construir y reforzar el aprendizaje al continuar seleccionando un conjunto completo de plataformas, programas y recursos para apoyar y enriquecer sus planes de estudio en todos los niveles de grado. Los estudiantes utilizan herramientas digitales para acceder, administrar, evaluar y sintetizar información con el fin de resolver problemas individualmente y colaborar y crear y comunicar conocimientos. Las Escuelas Públicas Perth Amboy se enorgullecen de su compromiso continuo de mantener la integridad de sus programas de instrucción en un entorno de instrucción totalmente remoto. Los estudiantes reciben una instrucción robusta y rigurosa mientras desarrollan las competencias del siglo XXI a través de los programas de estudio ofrecidos. Se alienta a las familias a seguir contactando al director de la escuela con cualquier pregunta sobre el conjunto de herramientas, plataformas, recursos y programas de estudio disponibles.



District's Language Arts Curriculum

El currículo de Artes del Lenguaje del Distrito

The Language Arts curriculum in grades K-8 continues to build expertise and reading capacity through guided reading, small group instruction, and fostering independence with SSR (Sustained Silent Reading) within the three-tiered instructional model. *Based on the TC Writers Workshop model and New Jersey Learning Standards, the writing program of study intends to challenge and engage students through a balance of teacher-assigned and student-choice literacy experiences, as well as opportunities for self-reflection and peer and teacher feedback developing proficiency.* In grades 9-12 students continue to develop close reading and writing strategies through student-centered instruction within a framework of focused workshops. Students learn to analyze and synthesize information in Springboard's Close Reading workshops and develop their writing fluency to express themselves across various genres of complex texts thereby honing the skills essential for college and career readiness.

El currículo de Artes del Lenguaje en los grados K-8 continúa desarrollando experiencia y capacidad de lectura a través de la lectura guiada, la instrucción en grupos pequeños y el fomento de la independencia con la Lectura Sostenida en Silencio (SSR por sus siglas en inglés) dentro un modelo de instrucción de tres niveles. *Basado en el modelo de TC Writers Workshop y los Estándares de Aprendizaje de Nueva Jersey, el programa de estudio de la escritura tiene la intención de desafiar e involucrar a los estudiantes a través de un equilibrio de experiencias de alfabetización asignadas por maestros y de elección por parte de los estudiantes, así como oportunidades para la auto-reflexión y la crítica constructiva de parte de alumnos y maestros para desarrollar competencias.* En los grados 9-12 los estudiantes continúan desarrollando estrategias lectura y escritura detalladas a través de la instrucción centrada en el estudiante dentro de un marco de talleres enfocados. Los estudiantes aprenden a analizar y sintetizar información en los talleres de lectura detallada de Springboard y desarrollan su fluidez de escritura para expresarse a través de diversos géneros de textos complejos, perfeccionando así las habilidades esenciales para la preparación de la universidad y futuras carreras.



District's Social Studies Curriculum

El currículo de Estudios Sociales del Distrito

The Social Studies curricula is built to reflect today's complex world. *It furthers the imperative that educators help create critical thinkers and problem solvers who can carefully evaluate evidence, assess the credibility of sources, and interpret a wide range of media in order to fully understand and positively act on issues.* As such, the department offers a wide range in its program of study across grades K-12 that address students' individual interests, needs, and passions in order to encourage curious, well-informed, mature, empathetic human beings.

Los planes de estudio en Estudios Sociales están diseñados para reflejar el complejo mundo actual. *Promueve el imperativo de que los educadores ayuden a crear pensadores críticos y solucionadores de problemas que puedan evaluar cuidadosamente la evidencia, evaluar la credibilidad de las fuentes e interpretar una amplia gama de medios con el fin de comprender y actuar positivamente sobre los problemas.* Como tal, el departamento ofrece una amplia gama en su programa de estudio a través de los grados K-12 que abordan los intereses, necesidades y pasiones individuales de los estudiantes con el fin de crear seres humanos curiosos, bien informados, maduros y empáticos.



District's Science Curriculum

El currículo de Ciencias del Distrito

The District's Science program continues to develop its programs of study to ensure students develop a coherent and scientifically based view of the world around them through the adoption of the Next Generations Science Standards. *It has expanded its library of resources to support these curriculum shifts, including developing teacher-designed, student-centered lessons and the physical materials and virtual simulation resources needed to implement these lessons.* Platforms and programs such as Amplify Science, Gizmos, and Discovery Education integrate scientific knowledge and 21st century competencies to prepare students to make informed decisions and take action to address real world problems.

El programa de Ciencias del Distrito continúa desarrollando sus programas de estudio para asegurar que los estudiantes desarrollen una visión coherente y científica basada del mundo que los rodea a través de la adopción de los Estándares Científicos de las Nuevas Generaciones. *Han ampliado su biblioteca de recursos para apoyar estos cambios curriculares, incluyendo el desarrollo de lecciones diseñadas por el maestro, centradas en el estudiante y los materiales físicos, además de recursos de simulación virtual necesarios para implementar estas lecciones.* Plataformas y programas como Amplify Science, Gizmos y Discovery Education integran el conocimiento científico y las competencias del siglo XXI para preparar a los estudiantes para que puedan tomar decisiones informadas y tomar medidas para abordar los problemas del mundo real.



District's Mathematics Curriculum

El currículo de Matemáticas del Distrito

The Mathematics instructional framework is established as a cohesive body of knowledge grounded in the belief that all students have the capacity to become mathematically literate, to become confident in their math ability, to communicate effectively, to critically reason, and to become effective problem-solvers. *As such, the mathematics curriculum continues to prioritize effective teaching, high order thinking, problem solving, and conceptual understanding to increase gains in mathematical understanding. The continued use of supplemental platforms such as ALEKS in grades 3-12 and Rocket Math in grades K-4 reinforces the department's commitment to rigor and engagement in mathematics instruction.*

El marco instructivo de Matemáticas esta establecido como un cuerpo cohesivo de conocimientos basado en la creencia de que todos los estudiantes tienen la capacidad de alfabetizarse matemáticamente, de confiar en su capacidad matemática, de comunicarse eficazmente, de razonar críticamente y de convertirse en solucionadores de problemas eficaces. *Como tal, el plan de estudios de matemáticas continúa priorizando la enseñanza efectiva, el pensamiento de alto orden, la resolución de problemas y la comprensión conceptual para aumentar las ganancias en la comprensión matemática. El uso continuo de plataformas suplementarias como ALEKS en los grados 3-12 y Rocket Math en los grados K-4 refuerza el compromiso del departamento con el rigor y la participación en la enseñanza de las matemáticas.*

Our 2020-2021 Governor's Educator of the Year Recipients!

Los Galardonados del programa Educador Del Año (Educator of The Year) del Gobernador del año 2020-2021

TEACHERS

JOHANNY HERNANDEZ
EDMUND HMIELESKI JR.
EARLY CHILDHOOD CENTER

KATHLEEN RIVAS
EDWARD J. PATTEN
ELEMENTARY SCHOOL

SHARON BEHR
IGNACIO CRUZ
EARLY CHILDHOOD CENTER

JAMIE PONTE
DR. HERBERT N. RICHARDSON
21ST CENTURY ELEMENTARY SCHOOL

ERICA GONZALEZ
ANTHONY V. CERES
ELEMENTARY SCHOOL

RACHEL ACKERMAN
ROBERT N. WILENTZ
ELEMENTARY SCHOOL

ILIANA CORTEZ
DUAL LANGUAGE
SCHOOL

FRANCES CAFFERTY
SAMUEL E. SHULL
MIDDLE SCHOOL

ROLANDO ROSA
JAMES J. FLYNN
ELEMENTARY SCHOOL

TERESA BUONOMO
WILLIAM C. MCGINNIS
MIDDLE SCHOOL

JOANN SPICUZZO
ROSE M. LOPEZ
ELEMENTARY SCHOOL

CAROLYN MACCHIA
PERTH AMBOY
HIGH SCHOOL

EDUCATIONAL SERVICES PROFESSIONALS

CARMEN TORRES
EDMUND HMIELESKI JR.
EARLY CHILDHOOD CENTER

STACEY LUCKUS-BENEDICT
EDWARD J. PATTEN
ELEMENTARY SCHOOL

JOHANNA ALBARRAN
IGNACIO CRUZ (SCHOOL #7)
EARLY CHILDHOOD CENTER

LISA ESPINAL
DR. HERBERT N. RICHARDSON
21ST CENTURY ELEMENTARY SCHOOL

LYDIA SWINDELL
ANTHONY V. CERES
ELEMENTARY SCHOOL

AGATHA RODRIGUEZ
ROBERT N. WILENTZ
ELEMENTARY SCHOOL

HAILEY CRUZ
DUAL LANGUAGE
SCHOOL

DAMIAN VELEZ
SAMUEL E. SHULL
MIDDLE SCHOOL

GRAZIELLE PRETICO
JAMES J. FLYNN
ELEMENTARY SCHOOL

PATRICIA ZULIN
WILLIAM C. MCGINNIS
MIDDLE SCHOOL

JENNIFER DIAZ
ROSE M. LOPEZ
ELEMENTARY SCHOOL

MARANGELI MARTINEZ
PERTH AMBOY HIGH SCHOOL
(PERSONALIZED LEARNING PROGRAM)



New Perth Amboy High School Update

Nueva actualización de la escuela secundaria Perth Amboy

Dr. David A. Roman, Superintendent of Schools, **Mr. Delvis Rodriguez**, Assistant Superintendent of Administration
Mr. Derek J. Jess, School Business Administrator, **Mr. Michael LoBrace**, Assistant School Business Administrator

The New High School construction process is approaching the point where visible progress will be able to be seen daily at the site. The District website will soon contain a link, where a live feed 24 hours a day, 7 days a week, the community will be able to witness the progress of this historic building during construction, the largest school ever built by the School Development Authority in the State of New Jersey. As you can imagine, a project of this undertaking requires an enormous amount of planning, not only incorporating the needs of the District today, but also anticipating the needs of the District tomorrow. Weekly meetings continue to take place covering details as large as the heating and ventilation systems and as small as room names and paper towel dispensers. *Discussions about traffic patterns and parking, along with less complicated but equally important determinations regarding colors and patterns, all are a part making the new HS historic not just for its size, but also for the quality of education it will deliver, and the impact it will have to continuously raise our community to a higher level.* The last update we would like to share about our progress, is the magnitude of the details and planning which go into making this building as "green" as possible. From recycling polices, indoor environmental quality, water efficiency and renewable energy production, every detail is being considered to make this an environmentally safe and sustainable building. The District will continue to provide updates to the community and stakeholders, and looks forward to opening the school as an accomplishment for all of Perth Amboy, past and present.

El proceso de construcción de la nueva escuela secundaria se acerca al punto en el que el progreso visible podrá ser visto diariamente en el sitio. El sitio web del Distrito pronto contendrá un enlace, donde una transmisión en vivo las 24 horas del día, los 7 días de la semana, la comunidad podrá presenciar el progreso de este edificio histórico durante la construcción, la escuela más grande jamás construida por la Autoridad de Desarrollo Escolar (School Development Authority) en el Estado de Nueva Jersey. Como se puede imaginar, un proyecto de esta magnitud, requiere una enorme cantidad de planificación, no sólo incorporando las necesidades del Distrito hoy, sino también anticipando las necesidades del Distrito mañana. Las reuniones semanales siguen teniendo lugar cubriendo detalles tan grandes como los sistemas de calefacción y ventilación y tan pequeños como los nombres de las habitaciones y los dispensadores de toallas de papel. *Las discusiones sobre los patrones de tráfico y el estacionamiento, junto con determinaciones menos complicadas, pero igualmente importantes con respecto a los colores y patrones, todos son una parte que hace que el nuevo recinto sea histórico no sólo por su tamaño, sino también por la calidad de la educación que ofrecerá, y el impacto que tendrá para continuamente elevar a nuestra comunidad a un nivel más alto.* La última actualización que nos gustaría compartir sobre nuestro progreso, es la magnitud de los detalles y la planificación necesaria para hacer que este edificio sea lo más "verde" posible. Desde las políticas de reciclaje, la calidad ambiental en interiores, la eficiencia del agua y la producción de energía renovable, cada detalle está siendo considerado para hacer de este un edificio ambientalmente seguro y sostenible. El Distrito continuará proporcionando actualizaciones a la comunidad y a las partes interesadas y espera con ansias abrir la escuela como un logro para todo Perth Amboy, pasado y presente.



Position Control Roster

Lista de control de posiciones

Dr. David A. Roman, Superintendent of Schools, **Mr. Delvis Rodriguez**, Assistant Superintendent of Administration, **Mr. Derek J. Jess**, School Business Administrator, **Mr. Michael LoBrace**, Assistant School Business Administrator, **Ms. Yolanda Gómez**, Director of Personnel: Human Resources

Part of developing a new budget each year, a very large part, since salaries and benefits constitute almost 70% of a school district's budget, is determining the amount needed for all staff. With this in mind, and the uncertainty of the current economic conditions the world is experiencing, the District was determined to take a fresh look at the budgeting process and the estimates used to create the budgets for wages and benefits. By reviewing each staff member and assigning them to specific place in the budget, by calculating the amounts needed to operate next year, the District was able to use actual values instead of estimates, and in the end, hopefully be able to reallocate resources to areas which fit the District's plan, and better enable the District curriculum to drive the budget. *This added level of effectiveness goes even further than previous years, since programs determine staffing needs, and once the structure for these staffing needs is built with a solid foundation, the need for estimating values is minimalized, allowing resources to be used for the curriculum designed specifically for those programs.* In today's environment, the added confidence that the budget is following the curriculum and the optimal use of resources is providing the engine for building brighter futures for our students, our District can continue to thrive and avoid the bumps in the road in the world of budgeting some other communities must endure, such as budget cuts and higher and higher taxes.

Parte del desarrollo de un nuevo presupuesto cada año, una parte muy grande, ya que los salarios y beneficios constituyen casi el 70% del presupuesto de un distrito escolar, es determinar la cantidad necesaria para todo el personal. Teniendo esto en cuenta, y la incertidumbre de las condiciones económicas actuales que está experimentando el mundo, el Distrito estaba decidido a echar un nuevo vistazo al proceso presupuestario y las estimaciones utilizadas para crear los presupuestos para salarios y beneficios. Al revisar a cada miembro del personal y asignarlos a un lugar específico en el presupuesto, calculando las cantidades necesarias para operar el próximo año, el Distrito pudo usar valores reales en lugar de estimaciones, y al final, con suerte, ser capaz de reasignar recursos a áreas que se ajustan al plan del Distrito, y permitir mejor que el currículo del Distrito impulsara el presupuesto. *Este nivel adicional de efectividad va incluso más allá de años anteriores, ya que los programas determinan las necesidades de personal, y una vez que la estructura para estas necesidades de personal se construye con una base sólida, la necesidad de estimar los valores se minimiza, permitiendo que los recursos se utilicen para el currículo que ha sido diseñado específicamente para esos programas.* En el entorno actual, la confianza añadida de que el presupuesto esté alineado al currículo y el uso óptimo de los recursos está proporcionando el motor para construir futuros más brillantes para nuestros estudiantes, nuestro Distrito puede seguir prosperando y evitar los baches en el camino en el mundo de presupuestar que algunas otras comunidades deben sobrellevar, tales como recortes presupuestarios e impuestos más altos.

Academic Scholarships

Becas Académicas

Dr. David A. Roman, Superintendent of Schools, **Mr. Delvis Rodriguez**, Assistant Superintendent of Administration, **Dr. Vivian C. Rodriguez**, Assistant Superintendent of Curriculum and Instruction, **Dr. Damian O. Medina**, Director of Curriculum and Instruction

To ensure the integrity of our scholarship program, the administration is nearing completion of a detailed plan which encompasses criteria, award selection process, award amounts and the number of annual scholarship awards. *We would like to express our sincere gratitude to all of our scholarship donors past and present. The impact of these donations has helped the students of this district for the betterment of this community.*

Para garantizar la integridad de nuestro programa de becas, la administración está a punto de completar un detallado plan que abarca criterios, proceso de selección de premios, valor de premios y el número de premios anuales de becas. *Nos gustaría expresar nuestra sincera gratitud a todos nuestros donantes de becas pasados y presentes. El impacto de estas donaciones ha ayudado a los estudiantes de este distrito para el mejoramiento de esta comunidad.*



Safety and Security of Our School Buildings During Remote Learning

Seguridad y salvaguardia de nuestros edificios escolares durante el aprendizaje remoto

Mr. Delvis Rodriguez, Assistant Superintendent of Administration, Ms. Carmen Southward, Director of Operations, Mr. Tibor Kasco, District Chief of Security Personnel



While the students of the Perth Amboy Public Schools have been on remote learning, the Security Team has continued to be instrumental in ensuring safety and security in our buildings throughout the pandemic. The staff has been working various modified schedules since March 2020 while maintaining numerous responsibilities. Several activities have taken place and continue throughout this time of remote learning. Security personnel have partnered with several layers of administration to ensure the initiatives are carefully and safely carried out ensuring resources for our staff, students and community members. *While school buildings remain closed, security personnel ensure all necessary visitors are properly screened conducting temperature checks and collecting self-assessment forms. They are key in monitoring ongoing building improvement and construction projects, meal distribution sites, student material distribution initiatives, staff access to buildings and student resource allocation and testing events.* Our staff is knowledgeable in adhering to all CDC Guidelines and provide the greater and extended learning community the assurance that we maintain a safe environment for all. We thank them for their hard work and dedication to all!

Mientras que los estudiantes de las Escuelas Públicas Perth Amboy han estado en el aprendizaje remoto, el Equipo de Seguridad ha seguido siendo fundamental para garantizar la seguridad en nuestros edificios a lo largo de la pandemia. El personal ha estado trabajando varios horarios modificados desde marzo de 2020 mientras mantienen numerosas responsabilidades. Varias actividades han tenido lugar y continúan a lo largo de este tiempo de aprendizaje remoto. Nuestro personal de

seguridad se ha asociado con varios niveles de la administración para garantizar que las iniciativas se lleven a cabo cuidadosamente y de forma segura aseverando recursos para nuestro personal, estudiantes y miembros de la comunidad. *Mientras que los edificios escolares permanecen cerrados, el personal de seguridad se asegura de que todos los visitantes necesarios estén debidamente examinados realizando controles de temperatura y recogiendo formularios de autoevaluación. Son clave en el monitoreo de los varios proyectos de embellecimiento y construcción, los sitios de distribución de comidas, las iniciativas de distribución de materiales para estudiantes, el acceso del personal a los edificios y los eventos de asignación y prueba de recursos estudiantiles.* Nuestro personal está bien informado en adherirse a todas las directrices de los CDC y proporciona a la comunidad de aprendizaje mayor y extendida la seguridad de que mantenemos y un entorno seguro para todos. ¡Les damos las gracias por su arduo trabajo y dedicación a todos!

Most Recent Materials Distributed

Materiales más recientes distribuidos

Mr. Delvis Rodriguez, Assistant Superintendent of Administration, Dr. Regina Postogna, James J. Flynn School Principal



During the week of January 25, 2021, all the elementary schools organized an additional distribution of required instructional materials, combined with recommendations by teachers, to continue supporting our students in this rigorous virtual learning environment. Administration, custodians, security officers, and other support staff made certain that supplies were ready for distribution. *When parents/guardians arrived and provided their child's information, the resources were distributed in a package within an environment that followed all recommended CDC guidelines ensured by administration, school security officers, custodians, and other support staff.* Follow up calls were made to parents/guardians, who did not come to pick up materials to obtain information on how we can continue to support their child's learning.

During the week of January 25, 2021, all the elementary schools organized an additional distribution of the required instructional materials, combined with the recommendations of the teachers, to continue supporting our students in this rigorous virtual learning environment. Administration, custodians, security officers, and other support staff made certain that supplies were ready for distribution. *When parents/guardians arrived and provided their child's information, the resources were distributed in a package within an environment that followed all recommended CDC guidelines ensured by administration, school security officers, custodians, and other support staff.* Follow up calls were made to parents/guardians, who did not come to pick up materials to obtain information on how we can continue to support their child's learning.

Message From The Director of Athletics

Mensaje del Director de Atletismo

Mr. Nephtaly Cardona, Director of Athletics

I wanted to take time out to thank everyone for all your patience and perseverance exhibited throughout these difficult times. Regarding the status of our athletic programs, it is important to know that we are heavily engaged in discussions that are not just centered on whether the season will move forward, but more importantly the foundation of those conversations weighed heavily on the overall safety of our children. We were very fortunate enough to have participated in a Fall Season where student-athletes competed under the guidelines set forth by the NJSIAA, NJDOH, and the NJDOE, which featured primarily all outdoor sports. *However, in reference to the Winter Season, there has been extensive conversations and meetings that date back to the fall that presented a host of unique challenges that centered on all sports being held inside accompanied by a current spike in numbers within our community. We felt as though the decision to cancel the winter season was warranted and simply the right thing to do for the overall safety of our student-athletes, staff, and community members.* As we look toward the Spring Season, please keep in mind that we will continue to engage in dialogue that will place the overall safety and welfare of our students and staff as our highest priority moving forward. In addition, upon making a decision, we will be sure to get information out to everyone as soon as we can. Currently, I urge everyone to please remain calm and patient as we continue to work through these troubling times. Again, thanks for all that you do, and we look forward to connecting with everyone in the very near future.

Have a Panther Day!

Quería tomarme un tiempo para agradecer a todos por toda su paciencia y perseverancia exhibida a lo largo de estos tiempos difíciles. Con respecto al estado de nuestros programas deportivos, es importante saber que estamos muy involucrados en discusiones que no sólo se centran en si la temporada seguirá adelante, sino sobre todo en la base de esas conversaciones que pesan mucho sobre la seguridad general de nuestros hijos. Tuvimos la suerte de haber participado en una temporada de otoño donde estudiantes-atletas compitieron bajo las directrices establecidas por la NJSIAA, NJDOH y el NJDOE, que contó principalmente con todos los deportes al aire libre. *Sin embargo, en referencia a la Temporada de Invierno, ha habido extensas conversaciones y reuniones que se remontan al otoño que presentaron una serie de desafíos únicos que se concentraron en todos los deportes que se llevan a cabo en el interior, acompañados de un aumento actual en el número dentro de nuestra comunidad en su conjunto delete. Sentimos como si la decisión de cancelar la temporada de invierno estuviera justificada y simplemente lo correcto para la seguridad general de nuestros estudiantes-atletas, personal y miembros de la comunidad también delete.* Al mirar hacia la temporada de primavera, tenga en cuenta que continuaremos participando en un diálogo que pondrá la seguridad y el bienestar general de nuestros estudiantes y personal como nuestra máxima prioridad en el futuro delete. Además, al tomar una decisión, estaremos seguros de llevar esa información a todo el mundo tan pronto como podamos. Actualmente, insto(delete insisto and replace with le pido) a todos a mantener la calma y la paciencia mientras seguimos trabajando en estos tiempos preocupantes. Una vez más, gracias por todo lo que haces, y esperamos conectar con todos en un futuro muy cercano.

¡Que tengas un día de panteras!





Dr. David A. Roman, Superintendent of Schools

SCHOOL CONTACTS • CONTACTOS DE LAS ESCUELAS

EARLY CHILDHOOD CENTERS	
EDMUND HMIELESKI JR. DR. GERARDA K. MAST, PRINCIPAL	732-376-5460
IGNACIO CRUZ MRS. SUSAN ROQUE, PRINCIPAL	732-376-6250
SCHOOL #7 MRS. SUSAN ROQUE, PRINCIPAL MRS. LILLIANNÉ A. CRUZ ARGEMIL, BUILDING ADMINISTRATOR	732-376-6252
ELEMENTARY SCHOOLS	
ANTHONY V. CERES MR. DERRICK C. KYRIACOU, PRINCIPAL	732-376-6020
JAMES J. FLYNN DR. REGINA POSTOGNA, PRINCIPAL	732-376-6080
EDWARD J. PATTEN MS. LAUREN S. MARROCCO, PRINCIPAL	732-376-6050
DR. HERBERT N. RICHARDSON DR. VIVIAN C. RODRIGUEZ, ACTING PRINCIPAL	732-376-6010
ROBERT N. WILENTZ MS. BRIONY CARR-CLEMENTE, PRINCIPAL	732-376-6070
ROSE M. LOPEZ MR. EDWIN NIEVES, PRINCIPAL	732-376-6270
DUAL LANGUAGE SCHOOL MR. JOSE D. SANTOS, PRINCIPAL	732-376-6090
MIDDLE SCHOOLS	
SAMUEL E. SHULL MS. MELISSA ESPAÑA, PRINCIPAL	732-376-6060
WILLIAM C. MCGINNIS MR. DAVID J. LONIEWSKI JR., PRINCIPAL	732-376-6040
HIGH SCHOOL	
PERTH AMBOY HIGH SCHOOL MR. MICHAEL HEIDELBERG, PRINCIPAL	732-376-6030
FRESHMAN ACADEMY MR. KEITH GUARINO, PRINCIPAL	EAST CAMPUS, 732-376-6000 SOUTH CAMPUS, 732-376-5471
PERSONALIZED LEARNING PROGRAM MR. FRANCISCO VELEZ, PRINCIPAL	732-376-6240
PERTH AMBOY ADULT SCHOOL MR. FRANCISCO VELEZ, PRINCIPAL	732-376-6242



PERTH AMBOY BOARD OF EDUCATION MEMBERS MIEMBROS DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN DE PERTH AMBOY

PRESIDENT: MR. KENNETH J. PUCCIO
VICE PRESIDENT: MS. TASHI L. VAZQUEZ
BOARD MEMBERS: MR. RONALD L. ANDERSON,
DR. DANIELLE BROWN, MR. MICHAEL GEORGE,
MS. MARISOL M. GONZALEZ, MR. JUNIOR IGLESIA,
MS. STEPHANIE MARQUEZ-VILLAFANE, MS. STACEY PERALTA

